



LÄSCHT 1
11. JUNI

LSAP
Schöffleng



ÄR LSAP KANDIDATEN

PRIVAT

DEN 11. JUNI 2023**ALL 15 STÄMMEN FIR D'LËSCHT VUN DER LSAP****LËSCHT 1**
11. JUNI**Merci fir Äert**
Vertrauen

FEIEREISEN Carlo		
DIEDERICH Fabienne		
AGOVIC Rizo		
BERTRANG-THINNES Nadine		
COURTOY Jérôme		
DUARTE MENDES Sarah		
FIORELLI Yves		
GUENTHER Alain		
HANSJOSTEN Nathalie		
HOLBACH Tim		
KILL Sven		
MAQUET GRÜNEISEN Sam		
NOTHUM Vincent		
SAGRAMOLA-KOCKELMANN Myriam		
THURMES-TOUSSAINT Peggy		

Liebe Schifflinger,

Es ist mir eine große Freude, Ihnen unsere Kandidaten für die Gemeindewahlen am 11. Juni 2023 vorzustellen.

Wir sind ein kompetentes, dynamisches und engagiertes Team, das seit Jahren bemüht ist, unsere Stadt attraktiv und lebenswert zu gestalten.

In dieser Broschüre werden Sie Ihre LSAP Kandidaten von einer anderen Seite kennenlernen.

Neben den politischen Zielen und Prioritäten unserer Kandidaten werden Sie auch manchen Einblick in das Privatleben der Kandidaten erhalten, ein bisschen nach dem Motto *Politik ist nicht alles*.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Durchblättern dieser Broschüre!

Carlo FEIEREISEN
Präsident der
Schifflinger Sozialisten

Chers Schifflangeois,

C'est pour moi un grand plaisir de vous présenter les candidats schifflangeois aux élections communales du 11 juin 2023.

Nous sommes une équipe compétente, dynamique et engagée qui s'efforce depuis des années de faire de Schifflange une ville attrayante et avec une qualité de vie élevée.

Dans cette brochure, vous allez découvrir vos candidats du LSAP sous un autre angle.

Outre les objectifs et priorités politiques de nos candidats, vous allez aussi prendre connaissance de leur vie privée, selon la devise «la politique n'est pas tout».

Je vous souhaite une bonne lecture!

Carlo FEIEREISEN
Président des
Socialistes Schifflangeois

CARLO**FEIEREISEN**

Carlo Feiereisen engagiert sich nicht nur seit 18 Jahren in der Kommunalpolitik, sondern war bereits über 12 Jahre Mitglied des Schöffengerates. Während der letzten sechs Jahre war er Sprecher der LSAP-Fraktion im Gemeinderat. Ebenso ist er Vorsitzender der lokalen Sektion der LSAP.

Auf nationaler Ebene ist er seit 6 Jahren Mitglied des Parteivorstands der LSAP. Er arbeitet als Infirmier-anesthésiste im Centre Hospitalier Emile Mayrisch. Seit den Sozialwahlen im Jahr 2018 ist er Personalvertreter. Dabei setzt er sich für die Interessen und Rechte seiner Kolleginnen und Kollegen ein. Als Vater von zwei Kindern findet er Ausgleich und Gelassenheit in der Ausübung von Sport und anderen Freizeitaktivitäten.

Carlo Feiereisen est non seulement engagé activement dans la politique locale depuis dix-huit ans, mais encore il a été appelé à prendre ses responsabilités pendant douze ans au sein du collège échevinal. Pendant les six dernières années, il a été le porte-parole de la fraction du LSAP au niveau du conseil communal, fraction qu'il préside à ce jour.

De même, il assure la présidence de la section locale du LSAP depuis douze ans, alors qu'au niveau national, il appartient à la direction du parti depuis six ans.

Il travaille comme infirmier-anesthésiste au Centre hospitalier Emile Mayrisch et depuis les élections sociales en 2018, il revêt le mandat de délégué du personnel dans l'intérêt de la défense des droits de ses collègues.

Père de deux enfants, il trouve son équilibre et sa sérénité dans la pratique du sport et d'autres activités de loisirs.



FABIENNE

DIEDERICH

Fabienne Diederich ist 60 Jahre alt und hat während 34 Jahren für die Gemeinde Schiffingen gearbeitet, davon 32 Jahre als Gemeindesekretär.

Soziale Gerechtigkeit sowie eine vereinfachte Kommunikation zwischen Bürger und Verwaltung liegen ihr unter anderem besonders am Herzen.

Privat ist sie dem Sport sehr verbunden, dies sowohl als aktive Spielerin beim Dëschtennis Schöffleeng als auch als Vize-Präsidentin und administrative Sekretärin des Handball Esch. Sie setzt sich außerdem für den Tierschutz ein und verbringt gerne Zeit mit ihrem Patenjungen.

Fabienne Diederich a 60 ans et a passé 34 ans de sa vie professionnelle au service de l'administration communale de Schifflinge, dont 32 années dans la fonction de secrétaire communal.

L'égalité sociale ainsi que la simplification des relations entre le citoyen et l'administration lui tiennent particulièrement à cœur.

Elle a de grandes affinités pour le sport sachant qu'elle joue activement dans les rangs du Dëschtennis Schöffleeng et qu'elle est vice-présidente et secrétaire administrative du Handball Esch. Par ailleurs, elle s'engage dans la protection des animaux notamment en adoptant des chats abandonnés, âgés ou malades.

Par ailleurs, elle apprécie la convivialité en famille ou entre amis. Dans ce même ordre d'idées, elle adore passer du temps avec son filleul.



RIZO**AGOVIC**

Rizo Agovic ist seit 2017 Mitglied des Gemeinderats. Als Stadtplaner setzt er seine Erfahrung in der Bauten- und Stadtentwicklungskommission sowie im Naturteam ein. Seine Prioritäten sind die Lebensqualität in seiner Ortschaft zu verbessern. Sein politisches Engagement im Gemeinderat und in den beratenden Kommissionen ermöglicht es ihm, unter Berücksichtigung der Bedürfnisse und der Erwartungen der Bürger, aktiv an der Gestaltung und Entwicklung der Gemeinde mitzuwirken. Rizo ist verheiratet und hat zwei Kinder. Um sich zu entspannen und sich zu entfalten, fährt er gerne Mountainbike, zeichnet oder spielt Schach. Diese Aktivitäten sind für ihn wichtig, bei der Verwirklichung seiner persönlichen und beruflichen Pläne.

Rizo Agovic fait partie du conseil communal depuis 2017. En tant qu'urbaniste professionnel, il met toutes ses compétences au service de la commission du développement urbain, de la commission des bâtisses et du team nature. Il a pour priorité d'améliorer la qualité de vie dans sa commune de résidence. Son engagement politique au sein du conseil communal et des commissions consultatives lui permettent de contribuer activement à la conception et au développement de la commune, ceci dans le respect des besoins et des attentes des citoyens.

Rizo est marié et père de deux enfants. Afin de se détendre et de s'épanouir, il apprécie pratiquer du mountainbike, dessiner ou jouer aux échecs. Ces activités lui sont précieuses dans l'aboutissement de ses projets tant au niveau personnel que professionnel.



NADINE

BERTRANG-THINNES

Nadine Bertrang-Thinnes ist 51 Jahre alt. Sie ist Mitglied der Bürger- und Chancengleichheitskommission. Seit Jahren setzt sie sich aktiv für die Gleichstellung von Mann und Frau ein. Dies tut sie sowohl als Mitglied der Chancengleichheitskommission als auch als Mitglied der „Femmes socialistes“. Um die Gleichberechtigung der Geschlechter in allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens zu erreichen, insbesondere bei der Lohngerechtigkeit und der Besetzung von Führungspositionen, unterstützt und ermutigt sie Frauen, sich politisch zu engagieren. Außerdem liegt ihr der Kampf gegen häusliche Gewalt und der Schutz von Mädchen, die Opfer von Gewalt werden könnten, besonders am Herzen. Ihre Freizeit verbringt sie gerne mit ihrer Familie und mit kreativen Aktivitäten.

Nadine Bertrang-Thinnes a cinquante et un ans. Elle fait partie de la commission des citoyens et de la commission à l'égalité des chances. Depuis des années elle s'engage activement pour l'égalité entre hommes et femmes, ceci aussi bien en sa qualité de membre de la commission à l'égalité des chances qu'en celle de membre des «Femmes socialistes». Afin d'atteindre une répartition égale des genres dans tous les domaines de la vie sociale, notamment lorsqu'il s'agit d'atteindre l'équité au niveau des salaires ou encore dans l'attribution de postes de direction, elle soutient et encourage les femmes en vue de s'engager dans la politique. Par ailleurs, la lutte contre la violence domestique et la protection des jeunes filles susceptibles de devenir victimes de violences lui tiennent particulièrement à cœur.

Ses loisirs sont axés sur le temps avec sa famille et des activités créatives.



JÉRÔME**COURTOY**

Jérôme Courtoy ist 33 Jahre alt und arbeitet als Historiker und Pädagoge im Musée National de la Résistance et des Droits Humains in Esch/Alzette. Er ist seit 2020 Mitglied des Schifflinger Gemeinderates, wo er sich vor allem in den Bereichen Kultur, Erinnerungskultur und Denkmalschutz engagiert. Als Gründungsmitglied der lokalen Archivkommission setzt er sich aktiv für den Erhalt des kulturellen Erbes der Gemeinde ein. Als Lokalhistoriker arbeitet er teilweise ehrenamtlich an der Aufarbeitung der Ortsgeschichte von Schifflingen. Im Rahmen der lokalen Gedenkarbeit initiierte er mit der lokalen LPPD die Verlegung von Stolpersteinen und war an der Ausarbeitung eines digitalen Gedenkweges beteiligt. 2021 wurde er u. a. für seine Arbeit von der Section Historique des Institut Grand-Ducal als Membre correspondant ausgezeichnet. Seine Freizeit verbringt er gerne im Kreis seiner Familie.

Jérôme Courtoy a trente-trois ans et est engagé comme historien et pédagogue au Musée National de la Résistance et des Droits à Esch-sur-Alzette. Depuis 2020, Il siège au conseil communal où ses principaux sujets d'intérêt portent sur la culture, la culture de mémoire et la protection des sites et monuments. En tant que membre fondateur de la commission d'archivage, il s'engage activement dans la sauvegarde de l'héritage culturel communal. Dans sa qualité d'historien local, il travaille partiellement bénévolement pour retracer l'histoire locale de Schiffflange. Dans ce contexte, et conjointement avec la section locale de la LPPD, il a initié la pose de pierres d'achoppement et contribué à l'élaboration d'un circuit de mémoire digital rappelant la période d'occupation allemande à Schiffflange. En 2021, il a notamment reçu pour son travail, le titre de membre correspondant par la Section Historique de l'Institut Grand-Ducal. Il aime passer son temps libre avec sa famille.



SARAH

DUARTE MENDES

Sarah Duarte Mendes ist zurzeit noch Studentin. Sie ist mit 25 Jahren die jüngste Kandidatin der LSAP. Obwohl sie in den Vereinen aufgewachsen ist und jetzt als Mitglied des Vorstands des örtlichen Handballvereins tätig ist, nimmt sie die Bedürfnisse der lokalen Vereine sehr ernst. Aus diesem Grund setzt sie sich dafür ein, dass diese in Zukunft ausreichende Infrastrukturen, finanzielle und materielle Ressourcen erhalten, um ihren Sport zu betreiben. Dies ist wichtig, um eine bessere Arbeit im Jugendbereich zu gewährleisten, da sie die Zukunft des Vereins sind. Als Mitglied der Jugendkommission setzt sie sich dafür ein, dass Jugendliche die Gelegenheit bekommen, an der Gestaltung der Gemeinde aktiv mitzuwirken und ihnen die besten Möglichkeiten gegeben werden, um zu verantwortungsvollen jungen Erwachsenen zu werden. Zudem setzt sie sich auch in der Integrationskommission ein, um sicherzustellen, dass sich alle in Schiffingen wohlfühlen, unabhängig von der Identität, Herkunft, usw. Sarah genießt ihre Freizeit im Kreis ihrer Familie, Freunden und ihrem Lebenspartner, zudem spielt sie Handball und Tennis.

Sarah Duarte Mendes est encore étudiante. À 25 ans, elle est la plus jeune candidate au LSAP. Bien qu'elle ait grandi dans des clubs et soit maintenant membre du conseil d'administration du club de handball local, elle prend très au sérieux les besoins des clubs locaux. C'est pourquoi elle s'est engagée à leur fournir des infrastructures, des ressources financières et matérielles suffisantes pour poursuivre leur sport à l'avenir. Ceci est important pour assurer un meilleur travail dans le domaine de la jeunesse, car ils sont l'avenir de l'association. En tant que membre de la commission des jeunes, elle s'engage à offrir aux jeunes l'opportunité de s'impliquer activement dans le développement de la commune et à leur donner les meilleures chances possibles d'être des jeunes responsables. Elle est également engagée dans la commission d'intégration, veillant à ce que tout le monde se sente bien à Schifflinge, indépendamment de leur identité et leur origine, etc. Sarah profite de son temps libre avec sa famille, ses amis et son partenaire de vie. De plus, elle joue au handball et tennis.



YVES**FIGRELLI**

Yves Fiorelli, ist 45 Jahre alt und von Beruf Sozialpädagoge. In seiner täglichen Arbeit setzt er sich für das Wohl von Familien, Kindern und Jugendlichen ein.

Ehrlichkeit, Transparenz und Respekt sind Werte, die ihm wichtig sind.

Stillstand ist für Yves ein Fremdwort und somit ist er stets bemüht sich beruflich wie auch privat weiter zu entwickeln.

Er liebt es in seiner Freizeit mit seiner Frau und seinem Sohn Konzerte zu besuchen sowie zu verreisen. Entspannen kann er beim Kochen. Hier werden des Öfteren italienische Gerichte nach Rezepten seiner Nonna ausprobiert. Seiner Gesundheit tut er etwas Gutes indem er regelmäßig Sport treibt.

Yves Fiorelli a quarante-cinq ans. Il est pédagogue social et de par sa profession il travaille au quotidien dans l'intérêt du bien-être des familles, des enfants et des jeunes.

L'honnêteté, la transparence et le respect sont ses valeurs essentielles.

Ne pas évoluer constamment est une idée inconcevable pour Yves et dès lors, il s'efforce de progresser en permanence tant dans la vie privée que dans la vie professionnelle.

Pendant ses loisirs, il aime assister à des concerts en compagnie de son épouse et de son fils. Pour se décontracter, il adore cuisiner. Le plus souvent il réalise des recettes italiennes de sa nonna.

La pratique régulière du sport lui permet de rester en bonne santé.



ALAIN

GUENTHER

Alain Guenther war als Gewerkschaftler des OGBL tätig, und setzte sich seit seiner Jugend für soziale Gerechtigkeit ein. Im Zusammenhang mit der Schließung des Schifflinger ArcelorMittal-Werkes setzte er sich dafür ein, die Weiterbeschäftigung des betroffenen Personals zu sichern. Seitdem verfolgt er mit Interesse die Entwicklung der Industriebranche „Metzeschmelz“.

Um das Andenken der Arbeiter zu ehren, die einen großen Beitrag zum Aufschwung und zum Reichtum des Landes geleistet haben, hilft Alain beim Auf- und Ausbau der Dauerausstellung im „Schmelzaarbechter Museum“ mit. Die Ausstellung zeigt die Entwicklung von einem ländlichen Dorf über einen industriellen Hotspot zu einem neugestalteten Wohngebiet.

Alain Guenther est un militant syndical actif de l'OGBL qui, depuis son plus jeune âge, s'engage pour l'équité sociale. Dans le contexte de la fermeture de l'usine schifflingeoise d'ArcelorMittal, il a œuvré pour assurer la reprise du personnel concerné.

Depuis, il suit avec intérêt l'évolution des friches industrielles «Metzeschmelz». Afin d'honorer la mémoire des ouvriers qui ont largement contribué à l'essor et à la richesse de notre pays, Alain a contribué à la constitution d'une exposition permanente au «Aarbechter Musée». Cette exposition retrace l'évolution d'un village rural vers un point d'attrait industriel pour aboutir finalement dans un nouveau quartier résidentiel.



NATHALIE**HANSJOSTEN**

Nathalie ist 38 Jahre alt und eine erfahrene Diplompsychologin. Weil berufliche und persönliche Weiterbildung ihr wichtig sind, absolvierte sie 2019 erfolgreich ihren zweiten Master im Gesundheitswesen.

Seit 2016 widmet sie sich mit Begeisterung der Schifflinger Theaterkultur, wo sie im Vorstand tätig ist. Nathalie ist in Schifflingen aufgewachsen. 2022 zog sie wieder zurück in ihren Heimatort, um sich dort zukünftig für die Gemeinschaft zu engagieren.

In ihrer Freizeit genießt Nathalie die Gesellschaft von Familie und Freunden, erkundet die Natur mit ihren Hunden, betätigt sich sportlich und taucht gern in die Welt guter Bücher ein.

Nathalie Hansjosten est âgée de trente-huit ans et travaille en tant que psychologue diplômée. En 2019, elle a accompli avec succès son deuxième master dans le domaine de la santé.

Depuis 2016, c'est avec énormément d'enthousiasme qu'elle s'est vouée à la culture du théâtre schifflangeois où elle s'engage dans le comité. Nathalie a grandi à Schiffflange et depuis l'année passée, elle est de retour au bercail avec la détermination de contribuer activement à la politique locale.

En ce qui concerne ses loisirs, Nathalie apprécie la compagnie de sa famille et de ses amis, elle se distrait dans la nature avec ses chiens et adore la lecture.



TIM

HOLBACH

Tim Holbach ist 29 Jahre alt und arbeitet als Erzieher im Jugendhaus von Differdingen. Als Mitglied des Vorstandes der Schifflinger Jungsozialisten setzt er sich dafür ein, dass junge Menschen von der Politik gehört werden. Tim identifiziert sich zu hundert Prozent mit den Werten der LSAP und sieht den sozialen Zusammenhalt als Priorität. Er ist Präsident der asbl. „Eurofestival Schëffleng“, die im Juli 2022 die Großveranstaltung „Europe Goes Scuffelingen“ organisiert hat. Er mag diese Art von Aktivitäten, die Akteure mit unterschiedlichen sozialen und kulturellen Hintergründen zusammenbringen. Außerdem ist es ihm wichtig, dass diese Veranstaltungen für alle zugänglich sind, insbesondere auch für Menschen, die mit einer Behinderung.

In seiner Freizeit verbringt Tim Holbach viel Zeit mit Sport. Sein Hobby ist das Marathonlaufen und das Triathlon. Er reist viel in andere Länder um ständig neue Orte mit ihren verschiedenen Menschen und deren Kulturen kennen zu lernen. Des Weiteren ist Tim Holbach Coach bei dem Special Olympics Team Luxemburg.

Tim Holbach a vingt-neuf ans et travaille comme éducateur à la Maison des Jeunes de Differdange. En tant que membre du comité des Jeunes Socialistes de Schifflange, il s'engage pour que les jeunes soient entendus par la politique. Tim s'identifie à cent pourcents avec les valeurs du LSAP et voit la cohésion sociale comme une priorité. Il est le président de l'a.s.b.l. «Eurofestival Schëffleng» qui, en juillet 2022, a organisé l'événement majeur «Europe Goes Scuffelingen». Il aime ce genre d'activités qui réunissent des protagonistes ayant des contextes sociaux et culturels des plus diversifiés. De même, il lui tient à cœur que ces événements soient accessibles à tous et notamment aussi aux personnes présentant une déficience.

Tim consacre ses loisirs principalement à la pratique de la course à pied, plus précisément la distance du marathon et également au triathlon. De même, il figure comme coach du Special Olympics Team Luxemburg.

Il aime les voyages, sachant qu'ils lui permettent de connaître d'autres pays, leurs habitants et leurs cultures.



SVEN**KILL**

Sven Kill ist 36 Jahre alt und Lehrbeauftragter im Fach Mathematik. Seit 2017 ist er Mitglied des Gemeinderates und vertritt dort die Interessen der Schifflinger Bürgerinnen und Bürger. Er ist Präsident vom lokalen Handballverein und Mitglied im Vorstand vom F.C. Schöffleng 95. Deshalb liegen ihm vor allem die Bedürfnisse der lokalen Vereine am Herzen. Er setzt sich dafür ein, dass die Vereine moderne und adäquate Infrastrukturen, finanzielle sowie materielle Mittel erhalten um ihren Sport weiter leisten zu können.

Als Mitglied des Verwaltungsrates vom Jugendhaus Schifflingen setzt er sich dafür ein, dass die Jugendlichen die Gelegenheit bekommen aktiv an der Gestaltung der Ortschaft mitzuwirken.

Er ist Mitglied der Finanz-, Stadtentwicklungs- und Schulkommission. Außerdem ist er Mitglied im Klimateam und setzt sich so für den Klimaschutz ein. Seine Freizeit genießt er im Kreis seiner Familie, beim Spazieren mit seinem Hund und mit Freunden.

Sven Kill a trente-six ans et est chargé de cours en mathématiques. Depuis 2017, il fait partie du conseil communal. Il est également membre de la commission des finances, de la commission du développement urbain et de la commission scolaire.

Il est président du club local de handball et membre du comité du FC Schöffleng 95. Ainsi, les soucis et les besoins des associations locales lui tiennent particulièrement à cœur. Il s'engage pour que les infrastructures mises à disposition des associations locales par la Commune soient adéquates et qu'elle assume un soutien financier et logistique adaptés.

En tant que membre du conseil d'administration de la Maison des Jeunes schiffflangeoise, il s'engage en vue d'une participation active des jeunes dans le développement de leur localité. En sa qualité de membre du Klimateam, il travaille activement dans l'intérêt de la protection du climat. Il consacre ses loisirs à sa famille et à ses amis, ainsi qu'aux promenades avec son chien.



SAM

MAQUET GRÜNEISEN

Sam Maquet Grüneisen ist 23 Jahre alt. Er ist Germanistikstudent und möchte Deutschlehrer werden. Er setzt sich besonders für die Interessen der Jugendlichen ein. Dies tut er sowohl in der Jugendkommission als auch in der LSAP. Er legt großen Wert darauf, dass sich Jugendliche politisch engagieren, um ihre eigenen Interessen zu vertreten und ihre Projekte zu verwirklichen. Diese Position vertritt er auch in der Stadtentwicklungskommission. Sam ist Gründungsmitglied des JSL-Südbezirks und Mitglied des LSAP-Südbezirks. Auf lokaler Ebene ist er seit vier Jahren Vorsitzender der Jungsozialisten. Außerdem ist er Schatzmeister der Schifflinger LSAP. Auf nationaler Ebene ist er eines der drei Mitglieder der Kontrollkommission, die für die Betreuung und Überwachung des Nationalbüros der JSL zuständig ist. Darüber hinaus engagiert er sich, in seiner Eigenschaft als Vizepräsident des Syndicat d'Initiative von Schifflingen, für die örtlichen Vereine. In seiner Freizeit spielt er unter anderem Darts und besucht fast alle Spiele des örtlichen Fußballvereins.

Sam Maquet Grüneisen a vingt-trois ans. Il est étudiant en germanistique et veut devenir professeur d'allemand. Il s'engage particulièrement pour les intérêts des jeunes, ceci aussi bien au niveau de la commission communale des jeunes qu'au sein du LSAP. Il accorde une importance primordiale à l'engagement politique des jeunes afin de défendre leurs propres intérêts et de réaliser leurs projets. Cette position est également la sienne au sein de la commission du développement urbain.

Sam est membre fondateur des «Jeunes Socialistes» de la circonscription sud et membre du LSAP de la même circonscription. Au niveau local, il préside les Jeunes Socialistes depuis quatre ans et revêt la fonction de trésorier de la section locale du LSAP. Sur le plan national, il est l'un des trois membres de la commission de contrôle chargée de l'encadrement et de la surveillance du bureau national de la JSL.

Par ailleurs, en sa qualité de vice-président du Syndicat d'Initiative schiffangeois, il s'engage pour les associations locales. Pendant son temps libre, il joue entre autres aux fléchettes et assiste à presque tous les matchs du club de football local.



VINCENT NOTHUM

Vincent Nothum ist 45 Jahre alt, verheiratet und hat einen Sohn. Er arbeitet als Lehrer in Beles und möchte sich auch weiterhin in der Gemeindepolitik an erster Stelle für die Kinder, den Sport und die Schule einsetzen. Er ist seit 2018 Mitglied im Gemeinderat. Außerdem ist er Mitglied in der Finanzkommission sowie der Schulkommission.

Für ihn sind Sport, Bewegung und gesunde Ernährung unabdingbar für das Wohlbefinden der Kinder und Voraussetzung für gute schulische Leistungen.

Als ehemaliger erfolgreicher Langstreckenläufer treibt er auch heute noch viel Sport in seiner Freizeit. Er geht regelmäßig laufen und fährt gerne Fahrrad. Darüber hinaus engagiert er sich für den Handball und die Leichtathletik.

Âgé de quarante-cinq ans, Vincent Nothum est marié et père d'un garçon. Il est instituteur à Belvaux. Depuis 2018, il siège au conseil communal et est membre de la commission des finances et de la commission scolaire. L'intérêt des enfants, l'enseignement et le sport sont les sujets phares qu'il a l'intention de continuer à privilégier dans sa politique communale.

Le sport, l'activité physique et une alimentation saine représentent les conditions indispensables pour le bien-être des enfants et leur réussite scolaire.

En tant qu'ancien coureur de haut niveau sur les longues distances, il consacre encore aujourd'hui une grande partie de ses loisirs au sport en pratiquant régulièrement la course à pied et le vélo. De, même il est engagé au handball et dans l'athlétisme.



MYRIAM

SAGRAMOLA-KOCKELMANN

Myriam Sagramola-Kockelmann ist 59 Jahre alt, verheiratet und Mutter von zwei erwachsenen Kindern. Sie engagiert sich ehrenamtlich im Club Haus „Beim Kiosk“ in Schiffingen und leitet das von der Gemeinde angebotene Seniorenturnen. Sport für Senioren liegt ihr besonders am Herzen; deswegen betreut sie auch die Sportgruppe „Fit mam Kiosk“ im Club Haus und die Aquagym-Gruppe eines Escher Schwimmvereins. Bei der lokalen LASEP macht sie einmal wöchentlich Sport mit jungen Kindern. Aus all diesen Gründen ist es selbstverständlich, dass sie sich politisch auf kommunaler Ebene verstärkt für die Bedürfnisse von Senioren und Menschen mit Behinderungen einsetzen möchte.

Als Sekretärin des Vereins „Design for all Luxembourg asbl“ möchte sie dazu beitragen, dass öffentliche Plätze, Produkte und Veranstaltungen so gestaltet werden, dass sie für alle zugänglich sind.

Sie ist Mitglied der Senioren- und Chancengleichheitskommission sowie von der Design-for-all-Gruppe, wo sie sich mit Leib und Seele einbringt.

Myriam Sagramola-Kockelmann a cinquante-neuf ans, est mariée et mère de deux enfants adultes. Elle s'engage bénévolement au Club Haus «Beim Kiosk» à Schifflinge et dirige les cours de gymnastique pour seniors organisés par la Commune. Elle encadre le groupe sportif «Fit mam Kiosk» ainsi que le groupe d'aquagym d'un club de natation eschois. Par ailleurs, elle assure hebdomadairement des cours de sport pour jeunes enfants pour le compte de la LASEP schifflingeoise. Il est évident que son engagement politique se trouve axé sur les besoins des seniors et des personnes à besoins spécifiques.

En tant que secrétaire de l'a.s.b.l. «Design for all Luxembourg» elle veut contribuer activement à une meilleure accessibilité pour tous des bâtiments et places publics ainsi que des événements.

Elle est membre de la commission des seniors, de la commission à l'égalité des chances et au groupe Design for all où elle fait preuve d'un grand engagement.



PEGGY**THURMES-TOUSSAINT**

Peggy Thurmes-Toussaint ist 53 Jahre alt und Mutter von drei Kindern. Neben ihrer Arbeit als Sekretärin in der Privatwirtschaft ist sie in ihrer Freizeit politisch als Fraktionssekretärin und Mitglied des LSAP-Vorstands aktiv. Um abzuschalten und neue Energie zu tanken geht sie am liebsten mit ihrem Hund Lou im schönen Schifflinger Wald spazieren. Diese Liebe zur Natur ist auch der Grund, weshalb sie sich in der Umweltkommission mit Herz und Seele engagiert. Sehr am Herzen liegt ihr ebenfalls ihr Engagement in der Sport- und Kulturkommission, da für sie die Einbeziehung aller Kulturen in unserer Ortschaft sowie die Zugänglichkeit aller Einwohner zu diversen Sportmöglichkeiten oberste Priorität hat. Jedoch ist ihr sehr wichtig, dass alle Projekte unserer Gemeinde auch im Sinne der zukünftigen Generationen realisiert werden.

Doch auch Zeit für Familie und Freunde muss sein: sie verbringt manchmal lustige Nachmittage mit ihren Enkelinnen oder genießt gemütliche Abende zu Hause im Freundeskreis.

Peggy-Thurmes-Toussaint a cinquante-trois ans et est mère de trois enfants. A côté de son activité de secrétaire dans une entreprise de taille moyenne, elle est secrétaire et membre du comité directeur du LSAP schiffflangeois.

Afin de recharger ses batteries, elle adore se promener avec son chien dans la forêt. C'est également cet amour pour la nature qui est à la base de son engagement fervent au sein de la commission de l'environnement afin que les projets communaux respectent le principe de la durabilité dans l'intérêt des générations futures.

Au sein de la commission des sports et de la culture, elle s'engage pour garantir à tous les résidents un accès équitable à la multitude d'activités sportives et culturelles proposées par la commune.



En ce qui concerne son temps libre, elle adore le passer avec sa famille et ses amis. Ainsi, elle aime se réserver ses après-midis pour ses petites-filles et passer des soirées détendues à la maison entre amis.



WÄHLEN SIE SINNVOLL!

Es gibt zwei Möglichkeiten sinnvoll zu wählen:

A) Einfach, schnell und gut: Liste wählen.

- Kreis über der Liste der LSAP d'Sozialisten:
schwärzen  oder ankreuzen 
- Aufgepasst: Keine weiteren Stimmen (Kreuze) verteilen.

ODER



B) Verteilen Sie Ihre 15 Stimmen

- Verteilen Sie Ihre 15 Stimmen (Kreuze) auf die Kandidatinnen und Kandidaten der LSAP: ein Kreuz oder zwei Kreuze pro Kandidat(-in)
- Aufgepasst: Sie dürfen nicht mehr als 15 Stimmen (Kreuze) verteilen.

VOTEZ UTILE!

Il y a deux possibilités de voter utile:

A) Facile et utile: Votez la liste

- Le cercle au-dessus de la liste de l'LSAP d'Sozialisten:
noircir  ou marquer d'une croix .
- Attention: Ne pas ajouter d'autres voix (croix).

OU BIEN

B) Répartissez vos 15 voix

- Vous pouvez répartir vos 15 voix (croix) sur les candidates et candidats LSAP: Une ou deux croix par candidat(e)
- Attention: Vous ne pouvez pas distribuer plus de 15 voix (croix).

Sektioun **Gemeng Schëffleng**

LSAP
Schëffleng



DAT BESCHT FIR SCHËFFLENG

LSAP



LËSCHT 1
11. JUNI

#ZESUMMEN